

PUGGALA PAÑÑATTI. *

“Das Buch der Charaktere” is the translation into German, by Bhikkhu Ñāṇatiloka, of the Puggala Paññatti, a canonical work of the abhidhamma Piṭaka, which describes shortly the several characteristics good and bad that build up the character of man. This is the second book out of the seven of the Abhidhamma, which has, up to the present, been translated, the first one being in English. The book contains a good number of very useful notes, chiefly adapted from the commentary to the work translated. The translation has been very well done.

It is to be regretted that the division of the paragraphs, as found in the original (Pāli Text Society, 1883), has not been strictly adhered to, thus rendering reference to the Pāli a somewhat laborious task; we also notice the complete absence of an Index, and this is much to be regretted, for it detracts somewhat, at least for the student and scholar, from the usefulness of this useful little volume.

C. D.

* Aus dem Buddhistischen Pāli-Kanon (Abhidhammo) zum ersten Male übersetzt; Walter Markgraf, Breslau, 3 marks.